The background is a vibrant, multi-colored nebula or galaxy, transitioning from deep purple and blue at the top to bright yellow and orange at the bottom. A large, dark, diamond-shaped frame with a double-line border is centered in the upper half of the image. At the bottom center, a small silhouette of a person stands on a dark, rocky outcrop, looking up at the cosmic scene.

私たちは礼拝し
賛美するために造られた

We Were Created to
Worship & Praise

礼拝とは神様に喜びをもたらすこと
神様の愛に応答すること。礼拝はライフスタイルです。

Worship is responding to God's love by bringing pleasure to Him.

WORSHIP IS A LIFESTYLE!

賛美とは神様の栄光に注目すること
賛美とは、神様を祝福し、誉め、栄光をたたえ、あがめ、感謝し、
神様のなされたことを告白すること

To praise God is to call attention to His glory.

To Praise God means to bless, exalt, glorify, magnify, thank,
and confess what God has done.

神は、みこころの良しとするところにしたがって、私たちをイエス・キリストによってご自分の子にしようと、愛をもってあらかじめ定めておられました。それは、神がその愛する方にあって私たちに与えてくださった恵みの栄光が、ほめたたえられるためです。[エペソ人への手紙 1:5-6]

“God decided in advance to adopt us into his own family by bringing us to himself through Jesus Christ. This is what he wanted to do, and it gave him great pleasure. So we praise God for the glorious grace he has poured out on us who belong to his dear Son.” Ephesians 1:5-6 NLT

あなたこそ 私の内臓を造り母の胎の内で私を組み立てられた方です。私は感謝します。あなたは私に奇しいことをなさって恐ろしいほどです。私のたましいは それをよく知っています。
[詩篇 139:13,14]

“For you created my inmost being; you knit me together in my mother’s womb. I praise you because I am fearfully and wonderfully made; your works are wonderful, I know that full well.” Psalms 139:13-14 NIV



礼拝:「神様」というお方のゆえに礼拝する
Worship: We Worship God For Who He Is.

礼拝:「神様」というお方のゆえに礼拝する

Worship: We Worship God For Who He Is.

賛美: 神様がなさったことのゆえに賛美する

Praise: We Praise God For What He Has Done.

A person is silhouetted against a vibrant, multi-colored sky that transitions from orange and yellow at the bottom to blue and purple at the top, filled with stars. A large, dark diamond shape with a double-line border is centered in the upper half of the image, containing the text.

私たちが歌うのは
聖書に書かれているから

We Sing Because The Bible
Says To...

また、ぶどう酒に酔ってはいけません。そこには放蕩があるからです。むしろ、御霊に満たされなさい。詩と賛美と霊の歌をもって互いに語り合い、主に向かって心から賛美し、歌いなさい。いつでも、すべてのことについて、私たちの主イエス・キリストの名によって、父である神に感謝しなさい。

[エペソ人への手紙 5:18,19,20]

“Don’t be drunk with wine, because that will ruin your life. Instead, be filled with the Holy Spirit, singing psalms and hymns and spiritual songs among yourselves, and making music to the Lord in your hearts. And give thanks for everything to God the Father in the name of our Lord Jesus Christ.”

Ephesians 5:18-20 NLT

キリストのことばが、あなたがたのうちに豊かに住むようにしなさい。知恵を尽くして互いに教え、忠告し合い、詩と賛美と霊の歌により、感謝をもって心から神に向かって歌いなさい。ことばであれ行いであれ、何かをするときには、主イエスによって父なる神に感謝し、すべてを主イエスの名において行いなさい。[コロサイ人への手紙 3:16,17]

“Let the message about Christ, in all its richness, fill your lives. Teach and counsel each other with all the wisdom he gives. Sing psalms and hymns and spiritual songs to God with thankful hearts. And whatever you do or say, do it as a representative of the Lord Jesus, giving thanks through him to God the Father.”
Colossians 3:16-17 NLT

The background is a vibrant, starry sky with a rainbow-like gradient from orange at the bottom to blue and purple at the top. A large, dark diamond shape with a double-line border is centered in the upper half. At the bottom, a silhouette of a person stands on a dark, jagged horizon line, looking up at the sky.

歌うことでイエスさまに
焦点を当てやすくなるから

We sing because It helps
us put our focus on
Jesus!

真夜中ごろ、パウロとシラスは祈りつつ、神を賛美する歌を歌っていた。ほかの囚人たちはそれに聞き入っていた。すると突然、大きな地震が起こり、牢獄の土台が揺れ動き、たちまち扉が全部開いて、すべての囚人の鎖が外れてしまった。

[使徒の働き 16:25,26]

“Around midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the other prisoners were listening. Suddenly, there was a massive earthquake, and the prison was shaken to its foundations. All the doors immediately flew open, and the chains of every prisoner fell off!” Acts of the Apostles 16:25-26 NLT

どうか あなたに身を避ける者がみな喜びとこしえまでも喜び歌いますように。あなたが彼らをかばってくださり御名を愛する者たちが あなたを誇りますように。[詩篇 5:11]


“But let all who take refuge in you rejoice; let them sing joyful praises forever. Spread your protection over them, that all who love your name may be filled with joy.” Psalms 5:11 NLT

しかしこの私はあなたの力を歌います。朝明けにはあなたの恵みを喜び歌います。私の苦しみの日にあなたが私の砦また私の逃れ場であられたからです。私の力よ私はあなたにほめ歌を歌います。神は私の砦 私の恵みの神であるからです。[詩篇 59:16,17]

“But as for me, I will sing about your power. Each morning I will sing with joy about your unfailing love. For you have been my refuge, a place of safety when I am in distress. O my Strength, to you I sing praises, for you, O God, are my refuge, the God who shows me unfailing love.” Psalms 59:16-17 NLT

まことにあなたは私の助けでした。御翼の陰で 私は喜び歌います。私のたましいは あなたにすがりあなたの右の手は 私を支えてくださいます。[詩篇 63:7,8]

“Because you are my helper, I sing for joy in the shadow of your wings. I cling to you; your strong right hand holds me securely.”
Psalms 63:7-8 NLT

The background is a vibrant, multi-colored sky transitioning from deep purple and blue at the top to bright yellow and orange at the bottom, resembling a sunset or sunrise. The sky is filled with numerous small, bright stars. A large, dark, diamond-shaped frame with a double-line border is centered in the upper half of the image. At the bottom center, a small silhouette of a person stands on a dark, silhouetted horizon line, looking up at the sky.

歌うことは神様に
栄光をもたらすから

We Sing Because It
Glorifies God.

彼らは大声で叫んだ。「救いは、御座に着いておられる私たちの神と、子羊にある。」[ヨハネの黙示録 7:10]

“And they were shouting with a great roar, “Salvation comes from our God who sits on the throne and from the Lamb!””


Revelation 7:10 NLT

「アーメン。賛美と栄光と知恵と感謝と誉れと力と勢いが、私たちの神に世々限りなくあるように。アーメン。」

[ヨハネの黙示録 7:12]

“They sang, “Amen! Blessing and glory and wisdom and thanksgiving and honor and power and strength belong to our God forever and ever! Amen.””

Revelation 7:12 NLT

The background is a vibrant, multi-colored nebula or galaxy, transitioning from deep purple and blue at the top to bright yellow and orange at the bottom. A large, dark, diamond-shaped frame with a double-line border is centered in the upper half of the image. Inside this frame, the Japanese text is written in white. Below the frame, at the bottom center, is a small silhouette of a person standing on a dark, rocky outcrop, looking up at the cosmic scene.

私たちは礼拝し
賛美するために造られた

We Were Created to
Worship & Praise